



UNIVERSALA  
ESPERANTO-ASSOCIO

O  
N  
T  
E  
S  
P  
E  
R  
A  
N  
T  
E

# DEŇ ESPERANTA

26.07.2016

Medzinárodný Kongres Esperanta, Bandung, Indonézia



*Spravodlivá  
komunikácia*



O jazykoch: [www.lingvo.info](http://www.lingvo.info)

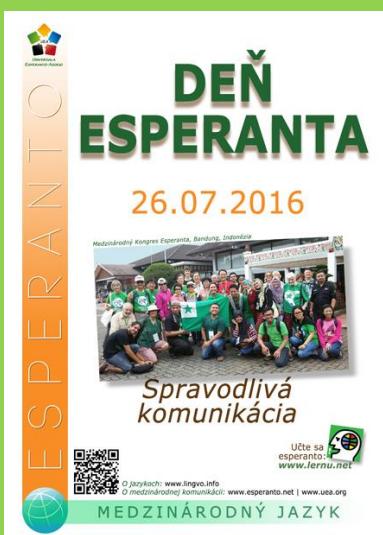
O medzinárodnej komunikácii: [www.esperanto.net](http://www.esperanto.net) | [www.uea.org](http://www.uea.org)

Učte sa  
esperanto:  
[www.lernu.net](http://www.lernu.net)

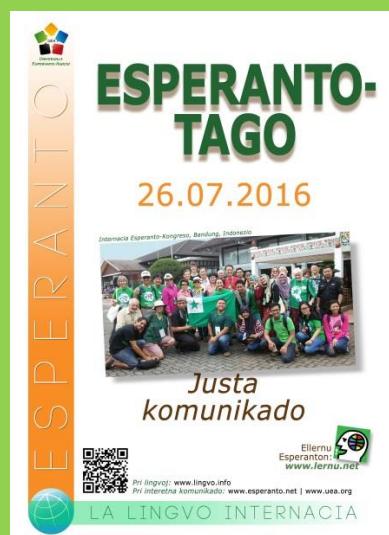


MEDZINÁRODNÝ JAZYK

**26.07.2016,  
Deň esperanta**



**26-a de julio  
Esperanto-Tago**



## **26.07.2016 Deň esperanta – Deň jazykovej spravodlivosti. Prečo Deň esperanta? Prečo je dôležitý pre celý svet teraz?**

26. júla 1887 vyšla kniha o medzinárodnom jazyku esperanto. Esperanto má za cieľ byť používané vo vzťahoch medzi ľudmi nerovnakých jazykov, ktorí by tak neutrálne a jazykovo rovnoprávne rozprávali medzi sebou a komunikácia medzi nimi by bola spravodlivá, bez toho, aby jedni sa cítili byť vyššie než iní. Medzi sebou každý nech hovorí svojím jazykom.

- Navrhujeme svetu sláviť 26. júl ako deň spravodlivej komunikácie a následne spravodlivých vzťahov kultúr, národov, etník.**

Spravodlivá komunikácia je situácia, v ktorej všetci jej účastníci disponujú rovnakými jazykovými možnosťami pre vyjadrenie sa. Je jasné, že, keď niektorí majú právo vyjadrovať sa vo svojom rodnom jazyku, kým ostatní musia používať rodný jazyk iných, v takom prípade nenastáva situácia rovnosti.

Výberom jedného jazyka alebo niekoľkých jazykov pred inými sa signalizuje väčšia dôležitosť alebo sila zo strany užívateľov týchto jazykov ako rodných. Tento výber sa stáva prostriedkom vylúčiť ľudí z politiky, výchovy, z prístupu k obchodovaniu a mnohých iných aspektov spoločenského života. Zosilňuje sociálno-ekonomickej nerovnosti medzi skupinami.

Existujú jazykové práva ľudí a existujú ľudské práva s jazykovým obsahom. Sloboda vyjadrovania a právo používať nejaký jazyk sú neodlučiteľné.

Skúsenosti vo svete ukazujú, že pri viacjazykových politikoch sa môžu zväčšiť šance ľudí mnohými spôsobmi. To, čo rovnoprávny svet potrebuje, je trojjazyková formulácia, ostatne odporúčaná UNESCO-m, ktorá poskytuje verejné uznanie používaniu troch jazykov: materinského, štátneho a medzinárodného

- Materinský jazyk. Ľudia si želajú a potrebujú mať možnosť používať svoj materinský jazyk aj vtedy, keď nie je ani regionálnym ani medzinárodným jazykom.
- Jeden štátny/regionálny jazyk. Jazyk miestneho styku uľahčuje komunikáciu medzi nerovnakými jazykovými skupinami – ako napríklad svahilčina vo východoafrických krajinách, kde sa hovorí aj mnohými inými jazykmi.
- Jeden medzinárodný. Každý v tejto dobe globalizácie všetci ľudia musia mať právo používať neutrálny medzinárodný jazyk, ktorý stavia národy na rovnakú úroveň, keď ide o medzinárodnú komunikáciu.

Krajiny potrebujú spoznať všetky tri oficiálne jazyky alebo aspoň zvládnuť ich používanie a vyučovanie. Existujú mnohé verzie týchto trojjazykových formúl, v závislosti od krajin. Kým je možné a dokonca želateľné, aby štát zostal „neutrálny“ vo vzťahu k národnosti a náboženstvu, toto nie je možné pri jazyku. Ľudia vo svete a obyvateľstvo v jednotlivých krajinách potrebujú spoločný jazyk, aby išli v ústrety vzájomnému dorozumeniu a efektívnej komunikácii, ale súčasne aby mali právo používať svoj materinský jazyk.

Medzinárodný jazyk Esperanto je medzinárodným neutrálnym prostriedkom na zaručenie jazykových ľudských práv na medzinárodnej úrovni.

*„Zo všetkých plánových jazykov sveta Esperanto je dnes najznámejšie a najpoužívanejšie. Podľa mňa, prinesie mnoho výhod, ak ho ľudia budú vnímať seriózne. ...Esperanto potrebuje menej času na učenie, v esperante možno povedať všetko, ľahko tvoriť nové slová“* – podľa svetovo známej lingvistky Dr. Tove Skutnabb-Kangas. ([www.tove-skutnabb-kangas.org](http://www.tove-skutnabb-kangas.org)). Esperanto, okrem toho, zabraňuje hegemonii súčasne veľkých veľmocí. Tieto sily predstavujú v súčasnosti krajinu hovoriace angličtinou. A preto sa angličtina stala takou silnou vo svete. Ale, aká bude budúcnosť po 50 rokoch? *“Posilniť práva hovoriacich všetkými jazykmi je vecou hovoriacich všetkými jazykmi je vecou, ku ktorej Esperanto významne prispieva“* – podľa iného známeho lingvistu, Dr. Roberta Phillipsona ([www.cbs.dk/en/staff/rpibc](http://www.cbs.dk/en/staff/rpibc)).

- *Je čas prestať myslieť na nasledovanie súčasných nositeľov moci, musíme začať stavať situáciu rovnosti medzi všetkými národmi sveta.*
- *Esperanto je prostriedkom na dosiahnutie spravodlivej komunikácie.*



**101-a Universala Kongreso de  
ESPERANTO**

**23.-30.07.2016 Nitra, Slovakio**

**[www.nitra2016.sk/sk/](http://www.nitra2016.sk/sk/)**

Tlačová správa 08.06.2016 :

**101. svetový kongres esperanta sa  
otvára širokej verejnosti**

**[www.nitra2016.sk/pre-media](http://www.nitra2016.sk/pre-media)**

**[www.facebook.com/uk2016](http://www.facebook.com/uk2016)**



**SKEF - Slovenská esperantská federácia**  
**<http://skef.esperanto.sk/sk>**



**"E@I" - "Edukácia@Internet"**  
**[www.ikso.net/sk](http://www.ikso.net/sk)**

---

Esperanto-Tago - Afijo: © Peter Oliver kaj diverslandaj tradukantoj

Text: UEA/ZPI. Slovaka traduko: Stanislav Košecký

(ZPI: Zorgantoj pri informado)

Informilo: © Stefano Keller, junio 2016